

Perfil de Linguagem Bilíngue: Português-Japonês

Gostaríamos de solicitar sua ajuda respondendo o seguinte questionário acerca do seu histórico linguístico, uso, atitudes e proficiência em línguas. Este questionário foi criado com ajuda do Centro de Recursos Educacionais Abertos e Aprendizado de Linguagem da Universidade do Texas, em Austin, para melhor entender os perfis de falantes bilíngues em diversas situações e diferentes vivências. Este questionário consiste em 19 questões e levará menos de 10 minutos para concluir. O questionário não é uma prova, e não existem respostas certas ou erradas. Por favor responda todas as questões, e tente dar sua resposta de forma sincera. Agradecemos imensamente por sua ajuda.

I. Informações Biográficas

Nome _____ Data ____ / ____ / ____

Idade _____ Masculino / Feminino Residência Atual: Cidade/Estado _____ País _____

Nível Atual de Educação Formal: Menor que Ensino Médio Ensino Médio Superior Incompleto
 Superior (Bac./Lic.) Pós-graduação Incompleta Mestrado
 Doutorado Outros: _____

Favor citar como :

Birdsong, D., Gertken, L.M., & Amengual, M. *Bilingual Language Profile: An Easy-to-Use Instrument to Assess Bilingualism*. COERLL, University of Texas at Austin. Web. 20 Jan. 2012. <<https://sites.la.utexas.edu/bilingual/>>.

III. Uso de Línguas

Nesta seção, gostaríamos que respondesse algumas questões acerca de seu uso da linguagem, marcando um x nos quadrados correspondentes. O uso total das línguas deve somar 100%.

7. Em uma semana típica, qual porcentagem de tempo você usa as seguintes línguas **com amigos**?

Português	<input type="checkbox"/>										
	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Japonês	<input type="checkbox"/>										
	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Outras línguas	<input type="checkbox"/>										
	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%

8. Em uma semana típica, qual porcentagem de tempo você usa as seguintes línguas **com a família**?

Português	<input type="checkbox"/>										
	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Japonês	<input type="checkbox"/>										
	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Outras línguas	<input type="checkbox"/>										
	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%

9. Em uma semana típica, qual porcentagem de tempo você usa as seguintes línguas **na escola/trabalho**?

Português	<input type="checkbox"/>										
	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Japonês	<input type="checkbox"/>										
	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Outras línguas	<input type="checkbox"/>										
	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%

10. Quando você **fala consigo mesmo**, com qual frequência o faz nas seguintes línguas?

Português	<input type="checkbox"/>										
	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Japonês	<input type="checkbox"/>										
	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Outras línguas	<input type="checkbox"/>										
	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%

11. Quando você **conta números**, com qual frequência o faz nas seguintes línguas?

Português	<input type="checkbox"/>										
	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Japonês	<input type="checkbox"/>										
	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%
Outras línguas	<input type="checkbox"/>										
	0%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%	80%	90%	100%

IV. Proficiência Linguística

Nesta seção, gostaríamos que você avaliasse sua proficiência em línguas, marcando x em um dos quadrados de 0 a 6.

12. a. Quão bem você fala **Português**? 0=nada bem
 0 1 2 3 4 5 6 6=muito bem
- b. Quão bem você fala **Japonês**?
 0 1 2 3 4 5 6
13. a. Quão bem você entende **Português**?
 0 1 2 3 4 5 6
- b. Quão bem você entende **Japonês**?
 0 1 2 3 4 5 6
14. a. Quão bem você lê em **Português**?
 0 1 2 3 4 5 6
- b. Quão bem você lê em **Japonês**?
 0 1 2 3 4 5 6
15. a. Quão bem você escreve em **Português**?
 0 1 2 3 4 5 6
- b. Quão bem você escreve em **Japonês**?
 0 1 2 3 4 5 6

V. Atitude Linguística

Nesta seção, gostaríamos que você responda as afirmativas acerca de sua atitude linguística, marcando x em um dos quadrados de 0 a 6.

- 0=não concordo 6=concordo
16. a. Eu me sinto eu mesmo quando falo **Português**. 0 1 2 3 4 5 6
- b. Eu me sinto eu mesmo quando falo **Japonês**. 0 1 2 3 4 5 6
17. a. Eu me identifico com a cultura **Brasileira**. 0 1 2 3 4 5 6
- b. Eu me identifico com a cultura **Japonesa**. 0 1 2 3 4 5 6
18. a. É importante para mim (eventualmente) falar **Português** como um nativo. 0 1 2 3 4 5 6
- b. É importante para mim (eventualmente) falar **Japonês** como um nativo. 0 1 2 3 4 5 6
19. a. Eu quero que me considerem um falante nativo de **Português**. 0 1 2 3 4 5 6
- b. Eu quero que me considerem um falante nativo de **Japonês**. 0 1 2 3 4 5 6